

Beroep ingesteld op 24 november 2010 — Acino Pharma/ Commissie

(Zaak T-539/10)

(2011/C 30/86)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Acino Pharma GmbH (Miesbach, Duitsland) (vertegenwoordiger: R. Buchner, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- de besluiten van de Commissie van 29 maart 2010 met dossiernummer C(2010) 2203, C(2010) 2204, C(2010) 2205, C(2010) 2206, C(2010) 2207, C(2010) 2208, C(2010) 2210, C(2010) 2218, alsook de besluiten van de Commissie van 16 september 2010 met dossiernummer C(2010) 6428, C(2010) 6429, C(2010) 6430, C(2010) 6432, C(2010) 6433, C(2010) 6434, C(2010) 6435, C(2010) 6436 nietig verklaren;
- de verwerende partij verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster komt allereerst op tegen de besluiten van de Commissie van 29 maart 2010 waarbij het in de handel brengen van partijen van het geneesmiddel „Clopidogrel Acino — Clopidogrel”, „Clopidogrel Acino Pharma GmbH — Clopidogrel”, „Clopidogrel ratiopharm — Clopidogrel”, „Clopidogrel Sandoz — Clopidogrel”, „Clopidogrel 1A Pharma — Clopidogrel”, „Clopidogrel Acino Pharma — Clopidogrel”, „Clopidogrel Hexal — Clopidogrel” en „Clopidogrel ratiopharm GmbH — Clopidogrel” is geschorst en partijen die zich reeds op de markt van de Unie bevonden uit de handel zijn genomen. Voorts vordert verzoekster nietigverklaring van de besluiten van de Commissie van 16 september 2010 waarbij de vergunning voor de reeds genoemde geneesmiddelen is gewijzigd en is bevolen dat bepaalde partijen van deze geneesmiddelen niet in de handel mogen worden gebracht.

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster vijf middelen aan.

In het kader van het eerste middel wordt aangevoerd dat niet is voldaan aan de voorwaarden van artikel 20 van verordening (EG) nr. 726/2004⁽¹⁾ junctis de artikelen 116 en 117 van richtlijn 2001/83/EG⁽²⁾ voor een schorsing, intrekking, herroeping of wijziging van de communautaire vergunningen voor het in de handel van de betrokken geneesmiddelen. In de loop van de procedure heeft verzoekster veeleer het bewijs geleverd dat de vastgestelde schendingen niet ertoe hebben geleid dat de kwaliteit van de geneesmiddelen is bedreigd.

Als tweede middel voert verzoekster aan dat de Commissie niet heeft voldaan aan de vereisten inzake het bewijs dat is voldaan

aan de voorwaarden van de artikelen 116 en 117 van richtlijn 2001/83/EG.

Als derde middel stelt verzoekster dat de Commissie door de keuze van het toe te passen beschermingsniveau het algemene evenredigheidsbeginsel heeft geschonden.

In het kader van het vierde middel wordt gesteld dat wezenlijke vormvoorschriften zijn geschonden omdat het deskundigenverslag van het Comité voor geneesmiddelen voor menselijk gebruik van het Europees Geneesmiddelenbureau onwettig is. De onwettigheid van dit deskundigenverslag heeft volgens verzoekster, gelet op de doorslaggevende betekenis ervan voor de besluiten van de Commissie, invloed op de rechtmatigheid van deze besluiten. Voorts kan uit de motivering van de bestreden besluiten niet worden afgeleid dat de Commissie van de haar toegekende bevoegdheid gebruik heeft gemaakt.

Tot slot voert verzoekster als vijfde middel aan dat de Commissie de bestreden besluiten niet voldoende heeft gemotiveerd, omdat zij ze niet individueel van een motivering heeft voorzien, maar globaal heeft verwezen naar de wetenschappelijke beoordeling van het Comité voor geneesmiddelen voor menselijk gebruik van het Europees Geneesmiddelenbureau.

-
- (¹) Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau (PB L 136, blz. 1).
- (²) Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311, blz. 67).

Beroep ingesteld op 24 november 2010 — Spanje/ Commissie

(Zaak T-540/10)

(2011/C 30/87)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: M. Muñoz Pérez, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- nietigverklaring van beschikking C(2010) 6154 van de Commissie van 13 september 2010 tot vermindering van de bijstand van het Cohesiefonds voor de projectstadia:

„Hogesnelheidslijn Madrid-Zaragoza-Barcelona-Franse grens. Traject Lleida-Martorell (platform). Deeltraject IX-A” (CCI nr. 2001.ES.16.C.PT.005)

„Hogesnelheidslijn Madrid-Zaragoza-Barcelona-Franse grens. Traject Lleida-Martorell (platform). Deeltraject X-B (Avinyonet del Penedés-Sant Sadurní d'Anoia)” (CCI nr. 2001.ES.16.C.PT.008)

„Hogesnelheidslijn Madrid-Zaragoza-Barcelona-Franse grens. Traject Lleida-Martorell (platform). Deeltrajecten XI-A en XI-B (Sant Sadurní d'Anoia-Gelida)” (CCI nr. 2001.ES.16.C.PT.009) en

„Hogesnelheidslijn Madrid-Zaragoza-Barcelona-Franse grens. Traject Lleida-Martorell (platform). Deeltraject IX-C” (CCI nr. 2001.ES.16.C.PT.010);

- subsidiair, gedeeltelijke nietigverklaring met betrekking tot de correcties die worden toegepast op de wijzigingen die voortvloeien uit de overschrijding van de geluidsdrempels (deeltraject IX-A.), de wijziging van het algemeen plan voor stedelijke ontwikkeling (PGOU) van de gemeente Santa Oliva (deeltraject IX-A), en de verschillen in de geotechnische omstandigheden (deeltrajecten X-B, XI-A, XI-B en IX-C), waarbij het bedrag van de correctie wordt verminderd met 2 348 201,96 EUR;
- in elk geval verwijzing van verweerster in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Bij de bestreden beschikking heeft de Commissie de aanvankelijk in de hierboven genoemde projectstadia toegekende bijstand uit het Cohesiefonds verminderd wegens gestelde onregelmatigheden bij de toepassing van de wetgeving inzake overheidsopdrachten.

Volgens het Koninkrijk Spanje moet de beschikking nietig worden verklaard op drie verschillende gronden:

- a) schending van artikel H, lid 2, van bijlage II, bij verordening nr. 1164/94 ⁽¹⁾, doordat de Commissie niet de termijn van drie maanden na de hoorzitting in acht heeft genomen voor het nemen van haar beslissing.
- b) schending, door onjuiste toepassing, van artikel 20, lid 2, sub f, van richtlijn 93/38 ⁽²⁾, doordat een opdracht voor aanvullende diensten een figuur is die conceptueel verschilt van de wijziging van een overeenkomst in de fase van uitvoering waarin de Spaanse wetgeving inzake overheidsopdrachten voorziet, zodat deze wijziging niet onder de werkingssfeer van richtlijn 93/38 valt.
- c) subsidiair, schending van artikel 20, lid 2, sub f, van de reeds aangehaalde richtlijn 93/38, doordat aan alle voorwaarden is voldaan voor de gunning van de in de vier door de correctie getroffen projectstadia uitgevoerde aanvullende werken door de Spaanse autoriteiten via onderhandelingen zonder bekendmaking.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1164/94 van de Raad van 16 mei 1994 tot oprichting van een Cohesiefonds (PB L 130, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 93/38/EEG van de Raad van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB L 82, blz. 40).

Beroep ingesteld op 22 november 2010 — ADEDY e.a./ Raad van de Europese Unie

(Zaak T-541/10)

(2011/C 30/88)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partijen: Anotati Dioikisi Enoseon Dimosion Ypallilon (ADEDY) (Athene, Griekenland), S. Paspaspyros (Athene, Griekenland) en I. Iliopoulos (Athene, Griekenland) (vertegenwoordiger: M. Tsipra, dikigoros)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

- nietig verklaren besluit 2010/486/EU van de Raad van 7 september 2010 tot wijziging van besluit 2010/320/EU gericht tot Griekenland met het oog op de versterking en verdieping van het begrotingstoezicht en tot aanmaning van Griekenland om maatregelen te treffen om het tekort te verminderen in de mate die nodig wordt geacht om de buitensporigtekortsituatie te verhelpen (PB L 241 van 14 september 2010, blz. 12);
- nietig verklaren besluit 2010/320/EU van de Raad van 8 juni 2010 gericht tot Griekenland met het oog op de versterking en verdieping van het begrotingstoezicht en tot aanmaning van Griekenland om maatregelen te treffen om het tekort te verminderen in de mate die nodig wordt geacht om de buitensporigtekortsituatie te verhelpen (PB L 145 van 11 juni 2010, blz. 6);
- de Raad verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Met hun onderhavige beroep vorderen verzoekers nietigverklaring van besluit 2010/486/EU van de Raad van 7 september 2010 tot wijziging van besluit 2010/320/EU gericht tot Griekenland met het oog op de versterking en verdieping van het begrotingstoezicht en tot aanmaning van Griekenland om maatregelen te treffen om het tekort te verminderen in de mate die nodig wordt geacht om de buitensporigtekortsituatie te verhelpen (PB L 241 van 14 september 2010, blz. 12), en nietigverklaring van besluit 2010/320/EU van de Raad van 8 juni 2010 gericht tot Griekenland met het oog op de versterking en verdieping van het begrotingstoezicht en tot aanmaning van Griekenland om maatregelen te treffen om het tekort te verminderen in de mate die nodig wordt geacht om de buitensporigtekortsituatie te verhelpen (PB L 145 van 11 juni 2010, blz. 6).